



해양수산부

## 보 도 자 료



대한민국 대전환

한국판뉴딜

보도 일시	2022.3.16.(수) 조간 2022.3.15.(화) 11:00	배포 일시	2022.3.14.(월) 16:00
담당 부서	중앙해양안전심판원	책임자	조사관 양진영 (044-200-6121)
		담당자	사무관 최영숙 (044-200-6140)

**인명사고예방 동영상 콘텐츠, 외국인 선원과 함께 보세요****- 외국인 선원 안전을 위해 인니어, 베트남어, 영어로 제작·배포 -**

해양수산부 중앙해양안전심판원(원장 이경규)은 선박에서 발생하는 주요 인명사고 유형별 맞춤형 사고예방 동영상 콘텐츠를 인도네시아어, 베트남어, 영어로 제작해 배포한다고 밝혔다.

이 동영상 콘텐츠는 조업중 양망기에 신체 끼임사고, 나홀로 조업이나 투망 중 해상추락사고 등 선박에서 발생하는 주요 인명사고를 예방하기 위한 안전정보\*를 담고 있으며, 우리나라 선원 뿐만 아니라 외국인 선원들에게 쉽고 빠르게 안전정보를 전달하고 사고에 대한 경각심을 높여 인명사고를 예방하기 위한 목적으로 제작되었다.

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| * ①구명조끼 착용       | ②개인보호장구(PPE) 착용        |
| ③출항전 기상예보 확인     | ④어구줄 절단·타격에 의한 사고 예방수칙 |
| ⑤나홀로 조업 안전수칙     | ⑥양망기 끼임사고 예방수칙         |
| ⑦투망중 해상추락사고 예방수칙 | ⑧운항저해사고 예방수칙(기관사고편)    |
| ⑨선박화재사고 예방수칙     | ⑩선내외 추락사고 예방수칙         |

이는 우리나라 선박에 고용된 외국인 선원의 수가 지속적으로 증가추세\*에 있고, 특히 연근해어선과 원양어선에 승선하는 외국인 선원 중 인도네시아와 베트남 국적의 선원이 약 89.6%를 차지하는 현실을 반영한 것이다.

\* <연도별 외국인선원 고용현황>

(‘13년)20,789명 → (‘14년)22,695명 → (‘15년)24,624명 → (‘16년)23,307명 →  
(‘17년)25,301명 → (‘18년)26,321명 → (‘19년)26,331명 → (‘20년)26,775명

\*\* <업종별 외국인선원 고용현황>

구 분	국 적 별						
	계	인도네시아	필리핀	베트남	미얀마	중 국	기 타
총 계	26,775	10,699	5,464	5,025	4,376	978	233
외 항 선	12,196	3,209	4,967	125	3,530	157	208
원 양 어 선	3,824	2,844	472	436	39	8	25
내 항 선	937	183	-	-	754		-
연 근 해 어 선	9,793	4,463	-	4,464	53	813	-
외 항 여 객 선	-	-	-	-	-	-	-
내 항순항여객선	25	-	25	-	-	-	-

(출처 : 2021년 한국선원통계연보)

한국어를 포함하여 총 4개 국어로 제작된 인명사고 예방 동영상 콘텐츠는 해양안전심판원 누리집(www.kmst.go.kr)\*에서 내려받을 수 있으며, 가용 데이터 용량 등 사용환경에 맞게 적절히 활용할 수 있도록 이미지(GIF) 파일과 동영상(MP4) 파일로 제작되었다.





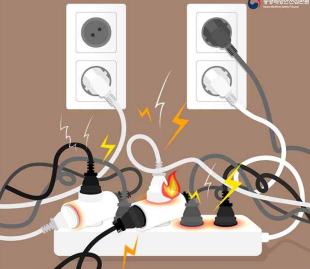
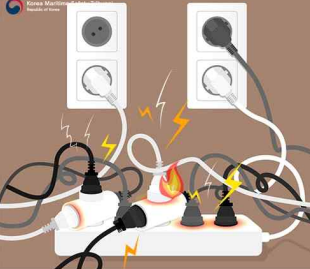
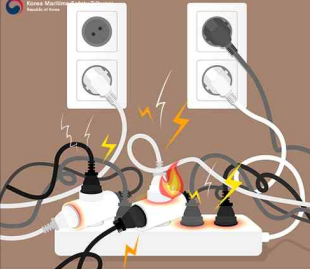
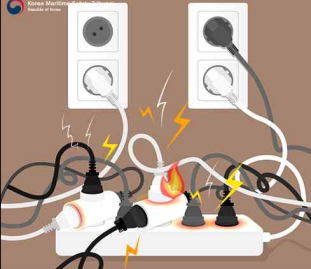



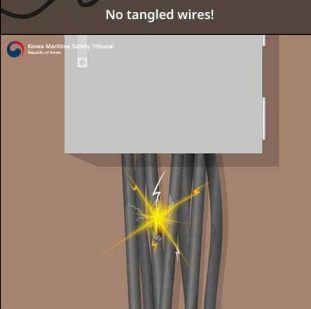



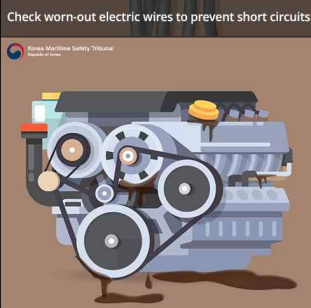



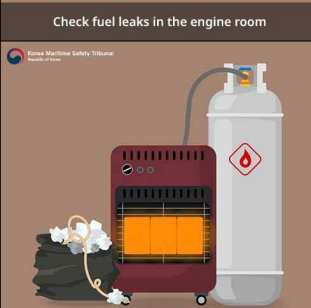



\* [www.kmst.go.kr](http://www.kmst.go.kr) > 정책바다 > 해양안전 예방정보 > 인명사고 예방 정보  
[www.kmst.go.kr/eng/](http://www.kmst.go.kr/eng/)(영문 누리집) > newroom > contents for the safety of life at sea

이경규 중앙해양안전심판원장은 “인명사고예방 콘텐츠가 현장에 널리 전파되고 활용되어 선원들이 안전수칙을 보다 철저히 준수함으로써 인명사고를 줄일 수 있는 직접적인 계기가 되기를 바란다.”라며, “중앙해양안전심판원은 앞으로도 지속적으로 실효성 있는 해양안전 교육자료를 제작해 공유해 나갈 예정이다.”고 말했다.

## 참 고

## 인명사고예방 동영상 콘텐츠 예시

한국어	인도네시아어	베트남어	영어
 <p>구명조끼! 제대로 착용하셨나요?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Jaket pelampung! Apakah Anda memakainya dengan benar?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Áo phao! Anh đã mặc áo phao đúng cách chưa?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Life jacket! Are you wearing properly?</p>
 <p>착용 후 안전버클을 채우세요.</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Setelah pelampung dikalungkan, kaitkan sabuk pengaman</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Hãy khóa khóa an toàn sau khi mặc.</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Put on your life jacket and buckle up</p>
 <p>허리 조임끈을 몸에 맞게 당기세요.</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Kencangkan sabuk pengaman Anda di pinggang.</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Kéo dây ở phần thắt lưng cho vừa với cơ thể.</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Pull the straps tight around your waist</p>
 <p>가족의 안심. 입으셨습니까?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Kedukaan Besar Indonesia di Korea Selatan bekerja sama untuk mengurangi tai terjaman. Jaket pelampung adalah jaminan keselamatan dan sumber ketenangan untuk keluarga Anda, sudahkah Anda pakai?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>Tại Hội đã nhận được sự hỗ trợ hiệu đính bản dịch từ Đại sứ quán Việt Nam tại Hàn Quốc. Áo phao là để đảm bảo sự an toàn cho bạn và gia đình. Anh đã mặc áo phao chưa?</p>	 <p>Korea Maritime Safety Tribunal Korea Center</p> <p>A life jacket is essential to the safety of yourself and your family. Do you wear it?</p>

한국어	인도네시아어	베트남어	영어
<p><b>겨울철 선박화재 조심하세요!</b></p> 	<p><b>Waspada terhadap kebakaran kapal di musim dingin!</b></p> 	<p><b>Cẩn thận hỏa hoạn trên tàu vào mùa đông!</b></p> 	<p><b>Be aware of onboard fire accidents during winter!</b></p> 
 <p>「문어발 콘센트 안돼요!」</p>	 <p>Jangan ada kabel-kabel yang berdekatan dan berantakan!</p>	 <p>Không được dùng ổ cắm nhiều chân!</p>	 <p>No tangled wires!</p>
 <p>「노후전선 단락 여부 점검」</p>	 <p>Periksa kabel listrik yang usang untuk mencegah kebakaran</p>	 <p>Kiểm tra các dây điện đã bị mòn để tránh hiện tượng đoản mạch</p>	 <p>Check worn-out electric wires to prevent short circuits</p>
 <p>「기관실 누유 점검」</p>	 <p>Periksa kebocoran minyak di ruang mesin</p>	 <p>Kiểm tra rò rỉ dầu trong khoang máy</p>	 <p>Check fuel leaks in the engine room</p>
 <p>「전열기 주변은 확인 또 확인」</p>	 <p>Periksa dan periksa lagi di sekitar pemanas listrik</p>	 <p>Kiểm tra xung quanh lò sưởi điện</p>	 <p>Check the surroundings of electric heaters</p>
<p><b>미리 점검하고 챙기면 예방할 수 있어요!</b></p> 	<p><b>Selalu kedepankan keselamatan untuk mencegah kecelakaan!</b></p>  <p>Kedutaan Besar Indonesia di Korea Selatan Kementerian Kelautan dan Perikanan Kantor Perwakilan di Busan untuk membantu dan mendukung kegiatan nelayan Indonesia di Korea Selatan</p>	<p><b>Có thể phòng ngừa bằng cách kiểm tra và sắp xếp trước!</b></p>  <p>Tại Hội đồng hợp tác sự hỗ trợ hữu nghị Việt Nam - Hàn Quốc Đại sứ quán Việt Nam tại Hàn Quốc</p>	<p><b>Make safety checks first, and you can prevent accidents!</b></p> 